



一般中国境内申请人 审核面谈

版本: 2015 年 3 月

一般国内申请人（审核面谈）的申请步骤：

1. 请先到审核部网站 www.aps.org.cn 进行在线注册，并获得在线注册证明。
2. 申请人在准备好以下材料后，通过银行将审核费 2500 元人民币汇至审核部账号。
3. 申请人将材料邮寄或者递交到审核部（请注意，审核部前台开放时间是周一到周五的上午 8-12 点）。
4. 审核部对入学资格及材料真实性进行审核。
5. 审核部通过电话通知申请人具体的面谈时间和地点，该面谈时间不得更改。如无法参加，请出具相关机构证明，审核部收到后酌情处理。
6. 申请人凭本人护照或身份证参加审核面谈。面谈分为 20 分钟的书面准备部分和 25 分钟的口头部分。本面谈旨在判定申请人所交材料的真实性，而非语言测试。申请人可以选择用英语或/和德语进行面谈。
7. 面谈结束大约十个工作日后，审核部会把面谈结果按申请人参加面谈时所留地址用挂号信寄给申请人或者在审核部开放时间到前台自取。
8. 获得证书后，申请人可以向德国高校申请学习位置。并在签证材料准备齐全后向审核部递交签证申请。签证的具体要求请参照“留学签证须知”。

审核费用：

一般国内申请人的审核费用为 2500 元人民币（含首次签证费）。请申请人以本人名义通过银行向以下账户汇款交纳费用（收款人名称和账号必须一字不差）。并注意保存好汇款单收据。

收款人名称：	德国驻华使馆文化处留德人员审核部
账号：	332 456 013 427
收款银行名称：	中国银行北京亮马河大厦支行

所需材料：

1. 在线注册证明（注册后请打印出该证明，贴上 6 个月内的 2 寸证件照，并在第 3 页本人亲笔签名！）
2. 汇款单复印件（请在复印件空白处注明：汇款人的中文姓名和拼音，汇款时间、金额和汇出城市）
3. 申请人身份证复印件（如有护照，也需提供护照复印件）
4. 小学毕业证书/证明的复印件（无需公证）- 已获得本科及以上学历申请人不需提供！
5. 初中毕业证书/证明的复印件（无需公证）- 已获得本科及以上学历申请人不需提供！
6. 高中毕业证书/证明的翻译公证件 - 已获得本科及以上学历申请人不需提供！
7. 大学录取花名册翻译公证件或学校档案馆出具的双语密封件
8. 未完成学业的学生需提供：证明学习状态的翻译公证件或学校教务处出具的双语密封件（如：在读证明，肄业证明，休学证明等）

已完成学业的学生需提供：大学毕业证书和学位证书的翻译公证件或学校档案馆/教务处出具的双语密封件

9. 大学成绩单（包括第二专业及辅修专业）的学校教务处出具的双语密封件或翻译公证件一份。毕业生成绩单需包含有毕业论文（毕业设计）的相关信息，如成绩单上没有，需单独出具毕业论文（毕业设计）证明，并进行翻译。
10. 如有在国外学习经历，需附上国外学校的成绩单！同时附上中国学校对在国外取得学分认证的证明原件，并进行翻译！证明内容包括：交流学习起止时间、国外交流学校名称、在国外所修课程及取得的学分是否被中国学校所认可。
11. 如有更高一级的学历（如硕士、博士），请将本科及研究生阶段的所有证明材料一并提供。
12. 如有专升本的学习经历，请将专科及本科阶段的所有证明材料一并提供。
13. 如有过转专业的经历，需提供转专业证明原件，并进行翻译。证明内容包括：之前所学专业、现在所学专业、转专业时间、预计何时毕业。
14. 德语和/或英语语言证明复印件（详见注释），或申请人自学德/英语的学时数说明
15. 对于毕业已经超过半年的申请人，需要提供一张德文或者英文的表格式简历，按时间段说明申请人在毕业以后的情况。

<注释>

- **翻译公证件**是指附带德文或英文翻译的公证件原件。具体办理方法请咨询当地的公证处。
- **小学和初中部分的学历**，不需要提供翻译公证件，仅提供证书或者证明的复印件即可。九年制义务教育证书可以代替小学加初中的毕业证书。
- **高考录取花名册**是指含有你个人高考成绩、录取专业、录取批次等信息的录取花名册，一般由大学的招生办出具。不是指大学的录取通知书。
- 在读生在开具**大学在读证明**时须注明“所读大学的院系名称，所学专业，学制，实际在校学习的起止时间，已读完的学期数，通过何种形式被大学录取”等信息，并由教务处或档案室或学籍管理办公室等校级部门盖章，仅有系级盖章无效。通常大学都有固定的证明格式。
- 本科毕业**未获得学位证书**的申请人，需提供高校出具的未获得学位的说明的原件，并进行翻译。
- **大学成绩单**需要包括大学期间所学全部课程的成绩，并可以区分学期，并由教务处或档案室或学籍管理办公室等校级部门盖章，只有系级盖章无效。此外，还须提供一套该成绩单中文和翻译部分的复印件。为保证课程名称翻译准确且您知晓所有课程外文译名，建议您通过高校并以申请的审核语言开具成绩单翻译件。
- **语言证明**：高等教育要求的语言证明（大学英语四、六级证书，英语专业四级、八级证书，德语专业四级、八级证书）必须提交
其他语言证明（托福、雅思、德福、DSH等）可自愿提交，用于考前对申请人语言水平的预估。
- 特殊情况下，审核部可以要求申请人补充提供其他材料。因此，在注册证明表首页上请一定写明本人电话。在递交材料后，注意保持电话畅通！审核部一般将致电进行信息核查，并以电话通知的方式告知申请人具体面谈时间！